



ميته تينه بروون

Mette Tine Bruun

- شاعرة وأستاذة.
- أنجبت أربع توائم فمُنحتها البلدية سيارة لتسهل عليها نقلها.
- أصدرت عدّة مجموعات شعرية منها: "النساء المعتبرات ١٩٨٢"، "قناع الليل ١٩٩٥"، "نقوش زجاجية ١٩٩٧"، "ديد لاين ٢٠٠٠".
- شعرها يأخذ القارئ في جولة في أمكنة بنتها لتكون سالحة لإقامة طارئة لأفراد يتعرّضون لأحداثٍ مستعارةٍ من زمن مجهول لتوقع بالفرح وتخلف الدهشة.

انفصال

Separation . (Side 41)

Glasbilleder. Gyldendal, 1997.

برُدُ الشتاءِ

يربطُنَا

أحملُ

أحيتي السَّمراءِ

حتى تلوي الأَرْضَ

وتنغلقَ حولَ

قدميَّ

ربيعُ يرفعُنِي

فوقَ الترابِ

رائحةُ صيفٍ

نُفِرَّقُنَا

فِي ضَوْءِ

جُحْمَةٍ وَاحِدَةٍ

أَتْرَكُ

امرأة غامضة

خيال حزين.

على الطريق

Undervejs (side 53)

أصواتُ أصواتُ قطارِ الليلِ على وتيرةٍ واحدةٍ
تُرسلُ موجاتٍ عبرَ سفري
وأنسى

من أين أتيتُ

هل لوحوالي

بأيدٍ

كالأغصانِ الناشفةِ

أم

غبتُ فقط

في ضبابِ القاطرةِ

الأبيضِ

هل سأذكرُ
رؤيةَ الابتسامَةِ
تمرُّ عبرَ ضوءِ الزُّجاجِ
في عتمةِ المقصورةِ
إلى هُنَاكَ.

الرَّمْل

Sandet

Natmasker. Gyldendal, 1995.

نعيدُ الرَّمْلَ
ندفنُ المجرِفَةَ
وأصغرُ سطلٍ
مليءِ لحافتهِ
ونحملُهُ
إلى حدائقِ أنجَرِي

نفتحُ القبرَ
هيكُلُ سنجابٍ نحيفٍ
أيقظُ ذكرِي
أولَ لقاءِ
سرّاً وراءَ الشجرةِ

الحمى والممنوعُ

تذوبُ

في خطٍّ يجري

من السَّاقِ إلى

أقصى العُصنِ

أفتشُ عن مخرجٍ، حركةٍ

من القبورِ إلى السطحِ

وأكتشفُ باباً

ومنفىً على السطحِ

سلسلةٌ لا متناهيةٌ

من الليالي الأرقّةِ

سفرٌ بصحبةِ

عواءِ الذئابِ الحزينِ

استعدتُ شجاعتي

والقوّةَ على تكشيرِ الأسنانِ

ونُحشِ الألمِ.